A felhasználót a dokumentumhoz rendelte:
Idomsoft Zrt.

DR. KÜZMÖS IMRE ügyvéd
Iroda: 4300 Nyírbátor, Martinovics utca 8.
Kamarai nyilvántartási szám: Nyíregyházi Ügyvédi Kamara 904.
Telefon: 06-42-282-181, Mobil: 06-30-5647-252, E-mail: kuzmosi42@freemail.hu

SZ.88/2026.

2026 NOV 11
Érkezett:
FFORG/2026/6100

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről
CSÁKY PÁL LŐRINCNÉ (születési név: , anyja születési neve: születési hely és idő: személyi azonosítója: adóazonosító jel: személyi igazolvány száma: lakcímet igazoló hatósági igazolvány száma: magyar állampolgár, Bankszámlaszám:) 4002 Debrecen Tormay Béla utca 9.
BACSKAY BEATA MARIANNA (születési név: anyja születési neve: születési hely és idő: személyi szám: személyi igazolvány száma: lakcímet igazoló hatósági igazolvány száma: adóazonosító jel: , magyar állampolgár, Bankszámla száma.
Pécs, Jurisics Miklós utca 2. tt. 8.a. és
BACSKAI FERENC ZSOLT (születési név: anyja születési neve: születési hely és idő: személyi szám: személyi igazolvány száma: lakcímet igazoló hatósági igazolvány száma: adóazonosító jel: magyar állampolgár, Bankszámla száma:
Budapest, Tihanyi utca 35. szám alatti lakosok, mint **eladók** (a továbbiakban: eladók),

másrészről **PLANGÁR LÁSZLÓ ISTVÁN** (születési név: anyja születési neve: születési hely és idő: személyi szám: adóazonosító jel: adószám: Nemzeti Agrárgazdasági Kamaraban fennálló tagságának azonosító száma: MVH regisztrációs száma: állampolgársága: magyar, Földműves nyilvántartásba vételi határozat száma: Üzemközpont cím/hrsz: ELIR azonosító: Őstermelők családi gazdaságának nyilvántartásba vételi száma: , NEBIH tevékenységazonosító: őstermelői tevékenység: NEBIH tevékenységazonosító: őstermelők családi gazdaságának képviselője: személyi igazolvány száma: lakcímet igazoló hatósági igazolvány száma:) 4372 Nyírbéltek, Szechenyi köz 5/D. szám alatti lakos, mint vevő (a továbbiakban: vevő)

(Eladók és Vevő együttesen a továbbiakban: Szerződő Felek) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1. Szerződő Felek az ingatlan-nyilvántartás adatai alapján megállapítják, hogy

a Nyírbéltek külterület 0387/1. hrsz. alatt felvett, erdő művelési ágú, 3 ha 9927 m² területű, 25,15 AK értékű ingatlan
- Csáky Pál Lőrincné Eladó II/6. sorszám alatt bejegyzett 800/2515 arányú (1600/5030)
- Bacskay Beáta Marianna Eladó II/8. sorszám alatt bejegyzett 1715/5030 arányú
- Bacskai Ferenc Zsolt Eladó II/8. sorszám alatt bejegyzett 1715/5030 arányú

tulajdonát képezi
Tulajdoni lap megrendelő száma: INYER/TULLAP/20260512/30615

Kelt: Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján

CSÁKY PÁL LŐRINCNÉ
eladó

BACSKAY BEÁTA MARIANNA
eladó

BACSKAI FERENC ZSOLT
eladó

PLANGÁR LÁSZLÓ ISTVÁN
vevő

Az okiratot készítettem és ellenjegyzem Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján:
Dr. Küzmös Imre ügyvéd KASZ 36064272
Nyíregyházi Ügyvédi Kamara 904.
4300 Nyírbátor, Martinovics utca 8.

DR. KÜZMÖS IMRE
ÜGYVÉD
4300 Nyírbátor, Martinovics u.8.
KASZ 36064272, Asz.: 51911568-1-35
Tel.: 06-30/564-7252, 06-30/217-8184

2. Eladók eladják, Vevő megveszi az 1) pontban megjelölt ingatlant az általa megtekintett és megismert, körbejárt állapotban, úgy ahogyan a mai napon a természetben megtalálható.
3. Szerződő Felek kijelentik, hogy az adásvétel tárgyát képező ingatlan a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (Földforgalmi tv.) 5. § 17. pontjában megjelölt mező-erdőgazdasági hasznosítású földnek minősül. Szerződő Felek nyilatkozatnak, hogy a Földforgalmi törvény rendelkezéseire vonatkozó ügyvédi kioktatást megértették.
4. Szerződő Felek kijelentik, hogy a Vevő által tett, Eladók által elfogadott vételi ajánlatot jelen szerződésben rögzítik.

II. A VÉTELÁR, S ANNAK MEGFIZETÉSE

5. A kölcsönösen kialkudott vételár mindösszesen **3.593.430 Ft, azaz Hárommillió-ötszázkilencvenháromezer-négyszázharminc forint.**
   Eladók a vételárból tulajdoni hányaduk arányában részesülnek, amelynek alapján Csáky Pál Lőrincné Eladót 1.143.040 Ft, Bacskay Beáta Marianna Eladót 1.225.195 Ft, Bacskai Ferenc Zsolt Eladót 1.225.195 Ft illet meg.
   Az ingatlanokon agrotechnikai létesítmény nem található.
6. Vevő a vételár összegét a jelen szerződés hatósági jóváhagyásától számított **5 banki napon** belül fizeti meg az Eladók fent megjelölt bankszámlájára történő átutalás útján.
   Eladók az utalással történő megfizetést saját kezükhöz történő joghatályos teljesítésnek ismerik el.
   Eladók a vételár összegének a megjelölt bankszámlájukon történő jóváírásától számított 1 naptári napon belül a drnyiriandrea@gmail.com e-mail címre küldött elektronikus levélben kötelesek igazolni az okiratszerkesztő ügyvéd részére, hogy Vevő a fizetési kötelezettségének maradéktalanul eleget tett.
7. Amennyiben valamely elővásárlásra jogosult érvényesen gyakorolja ezen jogát, az elfogadó nyilatkozatának az Eladókkal történő közlése napján a jelen jogügyletben a Vevő helyébe lép.
8. Eladók nyilatkoznak, hogy abban az esetben, ha az illetékes mezőgazdasági szakigazgatási szerv jóváhagyó záradékkal nem látja el a jelen szerződést, úgy semminemű anyagi követelést nem támasztanak a Vevővel szemben.

III. BIRTOKÁTRUHÁZÁS

9. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy Vevő a vételár hiánytalan megfizetésének napján lép az ingatlan birtokába, s ekkor történik meg az ingatlan birtokának átruházása is.
10. Vevő a birtokátruházás napjától kezdve szedi az ingatlan minden hasznát, s viseli azoknak terheit, továbbá viseli a kárveszélyt. Az ingatlan átadása minden tárgyi és jogi tartozékával együtt történik.
11. Eladók a Földforgalmi törvény 15/A. § -ban foglaltak alapján nyilatkozzák, hogy az adásvétel tárgyát képező erdő ingatlannak bejegyzett erdőgazdálkodója nincs, az ingatlant nem érinti hatályos, vagy a szerződéskötés időpontjában még hatályba nem lépett földhasználati szerződés, vagy többlethasználati megállapodás.
    *15/A. § * (1) Ha a tulajdonjog átruházásáról szóló szerződés tárgyát képező földet hatályos vagy a szerződéskötés időpontjában még hatályba nem lépett földhasználati szerződés vagy többlethasználati megállapodás érinti, akkor a szerződés tartalmazza a földhasználat időtartamára és ellenértékére vonatkozó tájékoztatást.*
    (2) Az (1) bekezdésben foglaltak megsértésével megkötött szerződés semmis.

IV. SZAVATOSSÁGI NYILATKOZATOK

12. Eladók jelen szerződés aláírásával kijelentik és szavatolják, hogy az adásvétel tárgyát képező ingatlan per-, teher-, igény- és szolgalommentes, amelyet a tulajdonjog bejegyzés napjára is szavatolnak.
13. Eladók nyilatkoznak, hogy az adásvétel tárgyát képező ingatlanon harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely Vevő tulajdonszerzését akadályozná vagy korlátozná, ill. nyilatkoznak arról is, hogy Vevő számára ismeretlen jogügylettel kapcsolatosan, a jelen szerződést megelőzően az ingatlant nem terhelték meg, fedezetül nem adták.
14. Szerződő Felek megállapítják, hogy az ingatlan tulajdoni lapján széljegy nem szerepel.

Kelt: Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján

CSÁKY PÁL LŐRINCNÉ
eladó

BACSKAY BEÁTA MARIANNA
eladó

BACSKAI FERENC ZSOLT
eladó

PLANGÁR LÁSZLÓ ISTVÁN
vevő

Az okiratot készítettem és ellenjegyzem Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján:
Dr. Küzmös Imre ügyvéd KASZ 36064272
Nyíregyházi Ügyvédi Kamara 904.
4300 Nyírbátor, Martinovics utca 8.

DR. KÜZMÖS IMRE
ÜGYVÉD
4300 Nyírbátor, Martinovics u.8.
KASZ 36064272, Asz.: 51911568-1-35
Tel.: 06-30/564-7252, 06-30/217-8184

V. TULAJDONJOG BEJEGYZÉSI ENGEDÉLY

15. Eladók a Vevő tulajdonjogának **adásvétel jogcímén, 1/1 arányban** történő bejegyzéséhez szükséges nyilatkozatot, a jelen adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg adják meg és ügyvédi letétbe helyezik a jelen szerződést készítő Dr. Küzmös Imre ügyvéd irodájában. Eljáró ügyvéd vállalja, hogy az átvett okiratokat megőrzi és a teljes vételár megfizetését követően Eladók külön okiratba foglalt nyilatkozatát haladéktalanul, de legkésőbb 2 munkanapon belül, a kapcsolódó ingatlan-nyilvántartási kérelemmel együtt, a jogszabály által előírt alakisággal, tartalommal és példányszámban az illetékes Földhivatali Osztályhoz benyújtja.
16. Szerződő Felek rögzítik, hogy jelen adásvételi szerződés aláírásával egyidejűleg a tulajdonjog bejegyzési engedély letétbe helyezésre került.
17. A letétbe vett Eladói tulajdonjog bejegyzési engedélyt a teljes vételár megfizetését követően az eljáró ügyvéd nyújtja be az illetékes földhivatalhoz, azzal, hogy a teljes vételár megfizetésének tényét az Eladók mellett a Vevő is jogosult igazolni (amennyiben Eladók ezen kötelezettségüknek nem tennének eleget). A vételár megfizetésének ilyen módon történő igazolása esetén az ügyvédi letétbe helyezett bejegyzési engedély kiadása (illetékes földhivatalhoz történő benyújtása) nem tagadható meg. Vevő a teljes vételár megfizetését banki igazolás bemutatásával jogosult igazolni.

VI. ELŐVÁSÁRLÁSI JOGOK

18. Szerződő Felek rögzítik, hogy a Földforgalmi törvény 21. § (1) bekezdésének alapján föld eladása esetén a földre vonatkozó, a tulajdonos által elfogadott vételi ajánlatot egységes okiratba foglalt szerződésbe (a továbbiakban: adásvételi szerződés) kell foglalni, és azt a tulajdonosnak - az (1c) bekezdésben foglalt kivétellel - a felek aláírásától számított 8 napon belül a mezőgazdasági igazgatási szerv részére meg kell küldeni jóváhagyás céljából. Ha a 23. § (1) bekezdése szerinti előzetes vizsgálat eredményeként a mezőgazdasági igazgatási szerv nem tagadja meg az adásvételi szerződés jóváhagyását, akkor - a 20. §-ban foglalt esetek kivételével - végzésben megállapítja a szerződés közzétételre való alkalmasságát és hivatalból elrendeli a szerződés közzétételét. A közzétételre való alkalmasság megállapítása nem minősül az adásvételi szerződés hatósági jóváhagyásának. A mezőgazdasági igazgatási szerv az (1a) bekezdés szerinti döntését közli az eladóval, az adásvételi szerződés szerinti vevővel, valamint az adásvételi szerződést megküldi a föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat jegyzőjének. A jegyző - az e törvény végrehajtására kiadott rendeletben meghatározottak szerint - hirdetményi úton közli az adásvételi szerződést a törvényen vagy megállapodáson alapuló elővásárlási jog jogosultjaival.
19. Vevőt a Földforgalmi törvény 18. § (1) bekezdés d) pontja, (4) bekezdés a) pontja alapján elővásárlási jog illeti meg.

VII. NYILATKOZATOK, KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

20. Vevő a Földforgalmi törvény **13. § (1) bekezdése** alapján vállalja, hogy a föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig - a Földforgalmi törvény **13. § (3) bekezdésben** meghatározott esetek kivételével más célra nem hasznosítja.

*(1a) * E törvény alkalmazásában föld más célú hasznosításának minősül az erdő termelésből való időleges vagy végleges kivonása is.*

*(2) * Az (1) bekezdés alkalmazásában nem minősül a használat átengedésének az, ha a tulajdonjogot szerző fél*
a) a föld használatát valamely érvényes jogcímen
aa) földművesnek minősülő közeli hozzátartozója,
*ab) * a legalább egy éve legalább 25%-ban tulajdonában, vagy a közeli hozzátartozójának legalább egy éve legalább 25%-ban tulajdonában álló mezőgazdasági termelőszervezet, vagy*
ac) olyan családi mezőgazdasági társaság, amelyben tag javára engedi át;
*b) * társult erdőgazdálkodást folytat, az erdőnek minősülő földet erdőkezelésbe adja, vagy osztatlan közös tulajdonban álló erdőnek minősülő föld használati jogosultságát tulajdoni hányadot meghaladó mértékű többlethasználati megállapodással másik tulajdonostársnak engedi át;*
*cj * vetőmagtermeléshez szükséges terület biztosítása céljából valamely érvényes jogcímen engedi át a használatot más személy részére;*
*dj * gazdaságátadási szerződés keretében engedi át a használatot;*
*ej * a gazdaságátadási szerződés keretében átengedett használat időtartamának lejártát követően, vagy a használati jogviszonynak a gazdaságátadási szerződésben rögzített időtartamot megelőző megszűnése esetén engedi át a használatot,*
*f) * a rizstelephez tartozó föld használatát engedi át a rizstelep használója részére, vagy*
*g) * haszonbérleti szerződés keretében engedi át a használatot.*

Kelt: Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján

CSÁKY PÁL LŐRINCNÉ
eladó

BACSKAY BEÁTA MARIANNA
eladó

BACSKAI FERENC ZSOLT
eladó

PLANGÁR LÁSZLÓ ISTVÁN
vevő

Az okiratot készítettem és ellenjegyzem Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján:
Dr. Küzmös Imre ügyvéd KASZ 36064272
Nyíregyházi Ügyvédi Kamara 904.
4300 Nyírbátor, Martinovics utca 8.

DR. KÜZMÖS IMRE
ÜGYVÉD
4300 Nyírbátor, Martinovics u.8.
KASZ 36064272, Asz.: 51911568-1-35
Tel.: 06-30/564-7252, 06-30/217-8184

(3) A föld más célra hasznosítható a következő célokból:
a) talajvédelmet szolgáló létesítmény megvalósítása;
b) öntözéshez szükséges létesítmény megvalósítása;
c) öntözőcsatorna és belvízcsatorna létesítése;
d) tájgazdálkodási célú vízpótló csatorna és víztározó létesítése;
e) védett természeti területek természetvédelmi kezeléséért felelős szerv által jogszabályban, vagy e szerv alapító okiratában foglalt, valamint közösségi vagy hazai költségvetési forrás felhasználásával megvalósuló természetvédelmi célú feladatok ellátása;
*f) * mezőgazdasági termeléshez, erdőgazdálkodáshoz szükséges gazdasági épület és annak megközelítését szolgáló, legfeljebb 200 négyzetméter területű út létesítése;*
*g) * lakóépület és ahhoz tartozó, legfeljebb 500 négyzetméter területű udvar, illetve út létesítése;*
h) a föld megközelítését, illetve a föld használatát biztosító út kialakítása;
*i) * állandó jellegű növényház létesítése;*
*j) * a föld művelési ágának megfelelő műveléshez, mezőgazdasági termeléshez vagy erdőgazdasági tevékenységhez közvetlenül kapcsolódó eszköz telepítése vagy építmény elhelyezése;*
*k) * ha a föld igénybevétele olyan területen történik, amelyet a Kormány a Magyar Közlönyben közzétett határozatával beruházási célterületté nyilvánított*

21. Vevő a Földforgalmi törvény **13. § 4) bekezdése** alapján kötelezettséget vállal arra, hogy ha a jelen tulajdonjog átruházásáról szóló szerződés tárgyát képező föld harmadik személy használatában van, a fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, és megszűnését követő időre az Földforgalmi törvény 13. § (1) bekezdésben foglalt kötelezettségeket vállalja.
22. Vevő a Földforgalmi törvény **14. § (1) bekezdése** alapján nyilatkozik, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása (a továbbiakban együtt: földhasználati díjtartozás).
23. Vevő a Földforgalmi törvény **14. § (2) bekezdése** alapján nyilatkozik, hogy vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.
24. Szerződő Felek kijelentik, hogy magyar állampolgárok, belföldi természetes személyek. Szerződő Felek szavatolják, hogy ingatlanszerzési, elidegenítési jogaik és képességeik nem korlátozottak.
25. Vevő jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy földművesnek minősül, s megfelel a Földforgalmi tv. 5. §-ban meghatározott feltételeknek. A földműves nyilvántartásba bejegyzésre került.
26. Vevő jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy nem esik a Földforgalmi törvény 16. §-ában szabályozott korlátozás alá, mivel a jelen szerződés alapján megszerzett termőföld beszámításával sem éri el a már tulajdonában és a haszonélvezetében lévő föld a 300 hektár mértékben megállapított földszerzési maximumot, továbbá a birtokában lévő föld sem éri el az 1200 hektár mértékben megállapított birtokmaximumot. Vevő nyilatkozik továbbá hogy a már tulajdonában álló és megszerzésre kerülő részaránytulajdon összesített aranykorona értéke mennyiségének együttes összege nem éri el a 6000 AK-t.
27. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen adásvételi szerződés tartalmazza a Földforgalmi törvény 13-15. §-aiban előírt nyilatkozatokat.
28. Vevő az ingatlan-nyilvántartásról szóló 2021. évi C. törvény végrehajtásáról 179/2023. (V. 15.) Korm. rendelet 42. §-a alapján nyilatkozik, hogy nem rendelkezik részarány-tulajdonnal.

VIII. MEZŐGAZDASÁGI IGAZGATÁSI SZERV JÓVÁHAGYÁSA

29. A Földforgalmi törvény 7. § (1) bekezdése szerint a jelen tulajdonjog átruházásáról szóló szerződést a mezőgazdasági igazgatási szerv hagyja jóvá. A mezőgazdasági igazgatási szerv jóváhagyása a jogszabályban előírt egyéb érvényességi feltételeket és kellékeket nem pótolja, továbbá nem pótolja más hatóságok előzetes engedélyét, illetve jóváhagyását, amelyek a jogügylet létrejöttéhez vagy érvényességéhez ugyancsak szükségesek.

IX. ILLETÉKMENTESSÉG

30. Vevő az 1990. évi XCIII. tv. 26. § (1) bekezdés p) pontja alapján nyilatkozik, hogy a jelen adásvétellel szerzett termőföldet a birtokbaadástól, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 12. hónap utolsó napjától - vagyoni értékű joggal terhelt termőföld szerzése esetén a vagyoni értékű jog megszűnésétől, megszüntetésétől, de legkésőbb az illetékkötelezettség keletkezését követő 5. év utolsó napjától - számítva 5 évig *pa)* a termőföld tulajdonjogát nem idegeníti el, *pb)* a termőföldön

Kelt: Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján

CSÁKY PÁL LŐRINCNÉ
eladó

BACSKAY BEÁTA MARIANNA
eladó

BACSKAI FERENC ZSOLT
eladó

PLANGÁR LÁSZLÓ ISTVÁN
vevő

Az okiratot készítettem és ellenjegyzem Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján:
Dr. Küzmös Imre ügyvéd KASZ 36064272
Nyíregyházi Ügyvédi Kamara 904.
4300 Nyírbátor, Martinovics utca 8.

DR. KÜZMÖS IMRE
ÜGYVÉD
4300 Nyírbátor, Martinovics u.8.
KASZ 36064272, Asz.: 51911568-1-35
Tel.: 06-30/564-7252, 06-30/217-8184

vagyoni értékű jogot nem alapít, és *pc)* a termőföldet mező-, illetve erdőgazdasági tevékenység céljára hasznosítja. Vevő ezen nyilatkozata alapján kéri az illetékes illeték főosztályt az illetékmentesség megállapítására.

X. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

31. Szerződő Felek kijelentik, hogy jelen szerződésben foglalt tényeket, adatokat eljáró ügyvéd kizárólag a nyilatkozataik alapján rögzítette, azok valóságtartalmáért felelősséget vállalnak. Szerződő Felek kijelentik továbbá, hogy szerződési akaratukat annak megfelelően, jelen ingatlan adásvételi szerződés teljes körűen tartalmazza.
32. Szerződő Felek jelen szerződés aláírásával kijelentik, hogy a szerződés szerkesztésekor és aláírásakor tévedésben, téves feltevésben nem voltak, fenyegetés, kényszer hatása alatt nem álltak. Felek jelen szerződés aláírásával kölcsönösen lemondanak a jelen szerződésnek a Ptk. 6:89. §-ban szabályozott megtámadhatóságáról, különösen a szerződésnek tévedésre, megtévesztésre, kényszerhelyzetre, jogellenes fenyegetésre, illetve felek szolgáltatásainak feltűnő értékaránytalanságára alapított megtámadhatóságáról. Felek továbbá a Ptk. 6:98. § (2) bekezdése alapján is kizárják a jelen szerződés feltűnő értékaránytalanságra vonatkozó megtámadásának jogát.
33. Jelen szerződés egyben az ügyvédi tényvázlat tényrögzítő és tájékoztató elemeit is tartalmazza.
34. Szerződő Felek tudomásul veszik jelen szerződésből eredő adó- és illetékfizetési, ill. bejelentési kötelezettségre vonatkozó tájékoztatást, különös tekintettel a NAV B400E adatlap kitöltésére.
35. A jelen szerződés megkötésével felmerülő költségeket, s az ügyvédi munkadíjat teljes egészében a Vevő viseli. Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződés aláírásával az ingatlan-nyilvántartási, a telekalakítási, a földmérési és térképészeti tevékenységgel kapcsolatos eljárások, továbbá az ingatlan-nyilvántartásból és az állami alapadatbázisokból történő adatszolgáltatások igazgatási szolgáltatási díjairól szóló 1/2024. (I. 30.) KTM rendelet 7. § (1) bekezdésében megállapított igazgatási szolgáltatási díjat – amelynek összege a változással érintett ingatlanonként 10.600 Ft – külön felhívás nélkül előlegezi.
36. A jelen szerződés módosítására csak írásban, mindkét fél által aláírt formában kerülhet sor.
37. Az eljáró ügyvéd tájékoztatja a Feleket, hogy a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény – a továbbiakban Pmt. – alapján azonosítási kötelezettség terheli a Szerződő Felek vonatkozásában. A Felek adatai a Pmt. rendelkezései alapján a jelen szerződésben kerülnek rögzítésre, a Felek adatszolgáltatása, és az általuk bemutatott személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján. A Felek tudomásul veszik, hogy a szerződéses kapcsolat fennállása alatt az azonosítás során megadott adatokban bekövetkezett változásról a tudomásszerzéstől számított 5 (öt) napon belüli kötelesek az eljáró ügyvédet írásban értesíteni.
38. Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy az eljáró ügyvéd a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról 2017. évi LIII. törvény és az ügyvédi kamara vonatkozó előírásainak megfelelően (14/2018. (VI.25.) MÜK szabályzat) köteles a szerződő felek személyes adatait tartalmazó személyazonosító igazolványról fénymásolatot készíteni és irattárában a polgári jogi elévülési határidő keretei között megőrizni.
39. Szerződő Felek jelen adásvételi szerződés aláírásával meghatalmazzák és megbízzák Dr. Küzmös Imre ügyvédet, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos képviseletüket – az ügyvédi tevékenységről szóló törvényben foglaltak szerint – a hatóságok előtt ellássa, gondoskodjék a szerződésben foglaltaknak ingatlan-nyilvántartásban történő átvezetéséről, azzal hogy a meghatalmazás az ingatlanügyi hatóság előtti eljárásban keletkező dokumentumok kézbesítésére nem terjed ki, azt a feleknek közvetlenül kell megküldeni. A meghatalmazás kiterjed a hatósági jóváhagyási eljárásban közreműködő hatóságok (illetékes jegyző, illetékes földhivatali osztály, illetékes mezőgazdasági szakigazgatási szerv) előtti képviselet ellátására is. Szerződő Felek meghatalmazzák Dr. Küzmös Imre ügyvédet, hogy az okiratban és az ingatlan-nyilvántartási kérelemben esetleges elírások miatt szükségessé váló javításokat egyoldalúan, a Felek közreműködése nélkül végrehajtsa. Jelen meghatalmazás kiterjed a B400E nyomtatvány elektronikus, ONYA felületen történő kitöltésére és benyújtására, azonban nem terjed ki az illeték kiszabásával kapcsolatos adóhatósági eljárás során történő jogi képviseletre. Eljáró ügyvéd a meghatalmazást és az ügyvédi letéti megbízást elfogadja.
40. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.), a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (Földforgalmi tv.), valamint a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvénnyel összefüggő egyes rendelkezésekről és átmeneti szabályokról szóló 2013. évi CCXII. törvény (Fétv) rendelkezései az irányadóak.

Kelt: Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján

CSÁKY PÁL LŐRINCNÉ
eladó

BACSKAY BEÁTA MARIANNA
eladó

BACSKAI FERENC ZSOLT
eladó

PLANGÁR LÁSZLÓ ISTVÁN
vevő

Az okiratot készítettem és ellenjegyzem Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján:
Dr. Küzmös Imre ügyvéd KASZ 36064272
Nyíregyházi Ügyvédi Kamara 904.
4300 Nyírbátor, Martinovics utca 8.

DR. KÜZMÖS IMRE
ÜGYVÉD
4300 Nyírbátor, Martinovics u 8.
KASZ 36064272, Asz.: 51911558-1-35
Tel.: 06-30/564-7252, 06-30/217-8184

Szerződő Felek jelen szerződést elolvastuk, megértettük és mint akaratunkkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírtuk.

Jelen okirat 11 (tizenegy), egyenként 6 (hat) számozott oldalból, 40 pontból álló magyar nyelvű példányban készült, melyből 3 (három) példány az Eladóknak, 4 (négy) példány a Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földügyi Igazgatási Osztálynak, 2 (kettő) példány a Vevőnek került átadása, 2 (kettő) példány az ügyvédi irattárban marad.

A Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földügyi Igazgatási Osztály részére megküldött szerződéspéldányok 1 példánya a föld tulajdonjogának átruházását, vagy a föld tulajdonjogát érintő más írásba foglalt jogügyletet tartalmazó papír alapú okmány biztonsági kellékeiről és kibocsátásainak szabályairól szóló 47/2014. (II. 26.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdése szerint biztonsági okmányra lett nyomtatva.

Szerződő Felek a szerződéspéldányok átvételét jelen szerződés aláírásával elismerik.

Kifüggesztés ideje: 2026. 11. 20.	Levétel ideje:	Iktatószám: 2641/2026
A jognyilatkozat megtételére nyitva álló határidő utolsó napja 2026. 12. 21., mely határidő jogvesztő.		

A kézbesítés első napja: 2026. 11. 21.

NYÍRBÉLTEKI POLGÁRMESTERI HIVATAL

Kelt: Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján

CSÁKY PÁL LŐRINCNÉ
eladó

BACSKAY BEÁTA MARIANNA
eladó

BACSKAI FERENC ZSOLT
eladó

PLANGÁR LÁSZLÓ ISTVÁN
vevő

Az okiratot készítettem és ellenjegyzem. Nyírbátorban, 2026. év október hó 28. napján:
Dr. Küzmös Imre ügyvéd KASZ 36064272
Nyíregyházi Ügyvédi Kamara 904.
4300 Nyírbátor, Martinovics utca 8.

DR. KÜZMÖS IMRE
ÜGYVÉD
4300 Nyírbátor, Martinovics u.8.
KASZ 36064272, Asz.: 51811568-1-35
Tel.: 06-30/564-7252, 06-30/217-8184